YOKOHAMA TRIENNALE 2011
OUR MAGIC HOUR
世界はどこまで知ることができるか？

YOKOHAMA 2011

ヨコハマトリエンナーレ2011関連イベント　OUR MAGIC HOURプログラム

Manga Scroll

2011年10月22日（土） Start 18:40〜（Open 18:20）

BankART mini（日本郵船海岸通倉庫会場1F）

定員：50名（当日先着順、16時より同会場にて整理券配布あり） ※開催時間が変更となりました。ご注意ください。
料金：無料。ただし整理券配布時にヨコハマトリエンナーレ2011チケット提示が必要です。（チケットは未使用・使用済み両方可）
主催：横浜トリエンナーレ組織委員会　協力：ギャラリー小柳

クリスチャン・マークレーの《Manga Scroll》をスコアとした、巻上公一によるヴォイス・パフォーマンス

《Manga Scroll》は、マンガにでてくる効果音などのオノマトペ（擬音）をコラージュした絵巻物の形状に仕立てられた作品です。日本初上演となる今回の《Manga Scroll》では、ヴォイス・パフォーマンスの第一人者として国際的に知られる巻上公一をパフォーマーとして迎えます。

巻上公一（まきがみ こういち）
超歌唱家。1956年静岡県熱海市生まれ。「ヒカシュー」のリードボーカルとして1978年デビュー。その後、ソロ活動も活発化し、現在に至るまで多数の作詩作曲を行う。また、〈超〉歌唱家として、即興演奏による声の音響（voice performance）や、モンゴルの隣国トゥバに伝わる喉歌ホーメイ、テルミン、口琴を使ったソロワークや、ジョン・ゾーンズCOBRAの日本でのオーガナイズなど、多彩なアーティストとのコラボレーションを精力的に行っている。

クリスチャン・マークレー《Manga Scroll》2010
© Christian Marclay / Courtesy of Gallery Koyanagi
Image courtesy of Graphicstudio/USF, Tampa, Florida USA

クリスチャン・マークレー《The Clock》24時間上映

日時：2011年10月26日（水）20:00〜10月27日（木）20:00
会場：日本郵船海岸通倉庫3階　クリスチャン・マークレー《The Clock》展示室
定員：60名（当日先着順、19:00より整理券配布あり／定員を超えた場合、空席待ちあり）

※整理券配布時にヨコハマトリエンナーレ2011チケット提示が必要（チケットは未使用・使用済み両方可）
26日（水）はヨコハマトリエンナーレ2011閉場後の実施となります。また27日（木）は休場日です。

詳しくはウェブサイトで：www.yokohamatriennale.jp